洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

漢升體育會排球隊參加全美第二屆羣峯杯賽隨筆

隨軍

繼續南下。青年人之果敢有爲不怕勞苦。結果連夜進行。當旭日初升之微弱晨光奪去車頭燈光。仍在速度不變中飛馳繼續航行。幾次變換駕駛人員。終於在州一號晚。經一日一夜。成班大佬似乎感覺精神疲勞，進入加利福尼亞省沙加緬都埠。才算終結行程。作第一站休息。解放一下身腰手足。安適睡一晚。九月一號清晨。全體來一次「大鄉里」觀光一下沙加緬都的風光。進些少早餐。又要繼續征途南下羅省。在平坦闊大的公路上不斷變換駕駛員。以接班式輪轉。幾經辛苦。在華燈初上時抵羅終點羅城。先行找到住宿後。成班人馬到唐人埠太白樓飽其一飽、坐落未久。得主會之交際李先生到訪。與領隊先生作暫短之商洽。說及我隊人員經長途公路之苦。一切定明二號詳商，返到宿舍後得稻明兄歸隊。報告當地和大埠之隊數與其他隊之實力大概情形。二號上午領隊景良兄與隊長伯輝兄到球會報到和接洽一切。我們一班球員逛下羅城街道。當晚十時許蔡芬。煦棠二位球員由雲乘機安抵歸隊。大家畧談一下明天之戰如何應付。星期日（三號）是羣峯杯第二屆比賽日，由該會指定分別按序列名對賽。第一日 我們漢升隊分二。四六。三場。在羅城以九十五度熱的夏天。在該日上午十時半第一場比賽開始。羣峯對太平隊。雙方健兒出場。由評判員銀笛一聲。由太平隊發球先。雙方火併開始。我漢升健兒作壁上觀，雙方之戰畧和實力如何。準預對頭時應付。結果九觀衆掌聲中太平勝羣峯白。畧作清理球場。在評判員宣佈。第二場是加拿大漢升隊對主會羣峯紅。請雙方球員準備。在宣佈後本隊領隊一聲開步走口令，以接爲矮單行隊伍步出球場。四方觀衆掌聲熱烈鼓着。因爲此次我隊參加。大埠和羅省各報早已標提加拿大有強隊參加爲號召。因此他（她）們實是誤會。其實我們只是加拿大雲埠漢升體育會一個單位，由雙方領隊介紹球員相識握手友誼後。我領隊景良兄步行前球員繼後行一大圓形。健兒們向四方觀衆行一鞠躬禮。以作大家見面禮。繼由銀笛一聲。我隊以客先讓主隊發球。球落三排中。克仔舉送回中網。再由中網送上快角高佬棠手。以快球壓下對方。先聲奪人。掌聲如雷。羣峯紅繳以快角壓網於。但球落下中行矮仔琪手送回網中轉運左翼旭光兄威力發炮又佔一分。以八對一領先。我士氣大振。結果以廿一比十二先佔頭場。「未完」

女丑王子喉七

朋友中有知他性喜戲劇的。勸他不如落班演戲。故在八音班好得多。阿七深以爲然。於是走南洋。加入粵班演戲。但他歌喉雖然美妙。而身軀肥碩。並且患深近視。做花旦的扮相。實在尊範不堪承教了。沒奈何。惟有改充正旦。但正旦的身份。除了做皇后或爲外夫人等閒角外。無多大場口。不能發展所長於是一變再變。轉充女丑。女丑本來不必唱子喉。却有時偶然唱小幾句。不僅可博取噱頭。尤易引，注意。子喉地之稍露頭角。即因能唱子喉之故。阿七飾子喉地故智。果然漸有起色。在南洋僅一年。即回粵接班。他因爲行七。便用子喉七的藝名。表示能唱子喉之意。未幾。爲班主何浩泉賞識。聘充寰球樂班女丑。寰球樂是著名紅班。武生靚東全。小武朱次伯。花旦新丁香耀。小生鄭錦濤。男丑樊岳雲。都是名動一時的大老倌。子喉七在班中。與新丁香耀尤其合得來。新丁因他多諳小曲。對他特別垂青。而當時寰球樂一切班政大權。過半操諸新丁之手。事緣新丁就是班主何浩泉的東床快婿。得新丁垂青。自然平步青雲了

當時寰球樂編「嫦娥奔月」。新丁有意抬舉子喉七。使他飾兎精之母。故意編一場教子戲給她出演。阿七把握機會。演來特別賣力。用子喉高唱一段長曲。還插入許多新鮮奇特的小曲。一唱一做。極盡諧趣之能事。馬上獲得台下讚與。而子喉七之名。便漸爲人稱道。阿七更福至心靈。認爲女丑名稱不夠刺激。乃向班主抒議 改稱頑笑旦。在人名單中。列於公腳之上。班主允其請。此後子喉七便稱頑笑旦。而非女丑了。其實不過標奇立異。實質上依然是女丑一名吧。

子喉七在寰球樂凡三年之久。所演各劇。不少由他担綱。其中也有反串生角戲的。如「西施沼吳」。他飾吳王夫差 唱子喉。在祭鄭旦一場 所唱幾段二黃中。有一段用梅花腔唱出。別開生面。博得戲迷不斷叫好。當時這曲成爲家喻戶曉。不下於朱次伯的，夜吊白芙蓉」。據阿七自稱。梅花腔實爲南腔的變相。可見師而明之。存乎其人。阿七也可稱善變腔調了。

他在寰球樂雖過了三年。聲譽已大矩。還靚少華離開人壽年。自組梨園樂。知阿七必能担當戲金。便不惜重資。以三萬元聘他便每年。則每年一萬五千元。先交一年上期。餘數在第 按時期支付。一名女丑 而有年薪一萬五千元之巨。眞可稱前無古人。誰敢不說她是女丑之王呢？他轉隸梨園樂後。班主靚少華。對他倚畀甚殷。不止使他擔任大場戲。並且因她而另編新劇。使充主角。便着開戲師爺黎鳳緣。特別爲他編「醜女洞房」一齣。阿七的身軀 幾乎達到二百磅。龐然大物。穿起極時髦服裝。濃塗脂粉。扭擰登場。 （未完）

破涕錄

★交通訊號燈

一個荷蘭人開設的理髮店，門外裝着一具交通訊號燈，紅燈是表明裏面座無虛位，請勿進內，黃燈是指明顧客可入內閱讀書報排隊等候。青燈的意思是：立刻請進，隨時服務。

(中)(秋)(談)(月)

月亮。如同地球一樣，是暗的不透明的球體，它反照日光，所以才被我們看到，這種科學知識，早已被我們的祖先發現，在一周髀算經」中說：「月光生於日所照。」在禮記（月令注疏）中說：：「月亦似彈丸，日照處則明，不照處則暗。」這是三千年前的發乍啊！確實值得我們珍惜和自豪。

我們望月，總覺得月亮並不大，頗像被托在高空的排球一樣，其實，它的直徑爲三千四百七十三公里，差不多是上海到烏魯木齊的距離，它的面積等於四個中國面積之和。可是把月亮與地球相比，那麼月亮又顯得很小了。它的直徑爲地球直徑的四分之一。假若像切西瓜一樣，把月亮切成兩半，拿起一半放在地球上，結果還蓋不了中國的領土，它的體積只是地球體積的五十分之一，假若把地球比作籃球，那麼月亮就只像兒童們玩的小皮球了。

我們望月，月中有暗斑，神話傳說是「吳剛伐桂」的影子，用科學的眼光看，所謂暗斑那是月面上低窪的地方，天文學家稱它爲「海」，這是找不到一滴水的「海」。海以外都是險峻的山嶺，它不像地球上的山脈，可是像火山口一樣的環形山，有的比地球上的火山口大得多，大得可以把整個比利時容納下去，此外。有些山嶺非常陡峻，最高的山峯有九公里，比地球最高的山島，即中國的珠穆朗瑪峯（八千八百八十二公尺）還要高。由於月亮上沒有大氣和水，因此沒有風化，侵蝕等地質外動力作用，所以月面上凹凸不平，山嶺險峻，錯綜萬端。

月面上沒有大氣，即如有，也只相當於地球上空八十公里處的大氣密度，這對生物來說如同眞空，根本上不能生存，月亮上的晝夜非常漫長的，差不多等於我們三十晝夜的時間，白天，即向日的一面，溫度高攀攝氏一百二十度以上，夜晚，即背日的一面，溫度竟下降到零下二百六十度，溫差變化之急劇，使生物，難生存。

人造衛星的發射成功，開始了人類征服宇宙的新紀元。太空船之去來自若，尤其證明，人們往星際旅行到月宮上去，已不是遙遠的事實，更不是科學的幻想，可是預料，中秋節不僅可以在地球上愉快的歡度，不久將來，還可以在月亮上歡度。

到月亮上去度中秋，那眞是難以形容的愉快和美好，我們怎能不歌唱，跳舞呢？可惜，你跳的時候，你會大吃一驚，雖然你不是運動員，但跳高能達五公尺，跳遠能達三十公尺，當你去擁抱別人時，竟能抱起四五個人，爲什麼能跳這麼高和遠呢？爲什麼力量會這麼大呢？是六高興了吧？其實，並沒有什麼值得驚奇，這只是正常現象，因爲「月心引力」只及「地心引力」的六分之一。因此，假若你體重六十公斤，而到月亮上就會減輕到十公斤，這樣就會跳得特別高和特別遠。雖然體重減輕，但力氣不減退，因此你能抱起四，五個人。

辛丑旅次加國中秋節夜生朝雜寫

周雍文寄自片市阻珠

江湖作客。嘆志業之難酬。惜月磨人。傷馬齒之劇增。蘇卿頭白。何堪餐雪窖年。季子裘穿。最惜飄零往日，興念及此。能不悵然。自維半落塵間。感到羇留異域。千般苦況。恆藉歌詠遣懷。乃萬種哀情。借毫尖而攄臆。際茲秋節空前。金風送爽。萬里無塵一片空碧。一半清秋。十分明月。興懷賞景。且祝生辰。對酒當歌。適青逢旦。歡娛幾許。可以登樓眺亮。泛渚袁宏。同此勝慨。勉而揮毫。寫成一律。用以誌爲。并望知音文友。不吝賜教。

淪落凡塵幾十春　月圓三五慶生辰
銜杯歡飲葡萄酒　對景興歌碧玉津
敢自心驕吞北楚　分無筆刀助西秦
謀皮爲虎知非計　影寂行仁自守眞

時事

愚壘

囂叫十年騎合縱　盜仁竊義假王廷
縱橫基地寄澎井　敢爲全民擊鼓鳴

偶成

萬和

當世殷勤論酒餚，或隨喬石取清風，仙巒曾嚙黃粱飯，貴餅終飛飽餓同。

桃園戲占示友

前人

古木參天迴，迂流入海遲，何如蠶作繭，自夕起相思。

流落

萬和

流落不求季子金，但愁八事總相侵，著書亂世眞遺恨，彈鋏荒店最苦心，燕市君休慵擊筑，秦橋我亦誤鳴琴，夜光未是人間物，寶鏡殘鈎共一沉。

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
一樓一一六號房
電話 MU 1-0933

周衛賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零二號房
電話 MU 3-8238

MU 4-3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大讌小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

Sunbeam
新邊麵包
美味 新鮮

本號旅館 開設雲埠 街名片打
近便宜人 房舍清潔 備合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國運

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

滿地可銀行
若要代家用去國外否 滿埠可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉 錢財可能容易及快捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到香港南洋新金山英國及其他許多各國 滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用 滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B. C.
MU 3-1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師始易牙。
大讌兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595
八月七日遷舖
新址一二九號奇化街
新電話 MU 1-7595

加拿大 雲高華
天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
諸君購本堂之藥 勢此告白付來收八折
本堂所製之藥品。應有盡有。
加料 育器興奮丸 用膠売裝。每打十元。送情素半打。如買兩打。送娛樂器一具。
有人染疾病。最係痛苦。發育不全。臨敵不興。誤人誤己有娛無樂。有苦自知。有日雖盲。如欲補救。行樂及時吞丸壹粒。育器興奮。力敵終宵。生殖細小。種子無能朝晚壹服。連服兩打。的的確確。發育驚人。從此樓閣繼後有賴。如若不然。餘丸囘尾。依價承囘。囘尾限期十四天內。過期不受。先字聲明。
羊眼券 壹只五元 三只十元 抗陽露 壹樽三元
維情素 壹粒壹元 壹打八元 久戰露 壹樽三元
娛樂器 壹具八元 處女丹 壹料五元
本堂交易 不受私家赤 希爲原諒

P. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務，工作優良價錢克己。
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、人籍紙、出世紙、証書、相片 餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。離於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗汚。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立卽交還。